

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 2 MARS 1920.

Proposition de loi modifiant les lois du 11 avril 1895 relative à la formation des listes des électeurs communaux, et du 12 septembre 1895 relative aux élections communales, et visant spécialement l'admission des femmes à l'électorat communal (1)

Wetsvoorstel tot wijziging der wet van 11 April 1895 op het opmaken van de lijsten der gemeentekiezers en der wet van 12 September 1895 op de gemeenteverkiezingen, en inzonderheid tot toekenning, aan de vrouwen, van het kiesrecht voor de gemeente (1).

I. — MOTION D'AJOURNEMENT
PRÉSENTÉE PAR M. VAN REMOORTEL.

La Chambre, estimant que le Gouvernement peut et doit, dans l'intérêt de la solution de l'électorat féminin à la commune, organiser une consultation nationale sur cette question ;

Décide d'ajourner à trois mois la discussion du projet ;

Et s'en remet au Gouvernement pour l'organisation d'un referendum préalable, auquel prendront part tous les citoyens portés sur les listes électorales utilisées lors de la récente élection générale.

I. — VOORSTEL TOT VERDAGING
INGEDIEND DOOR
DEN HEER VAN REMOORTEL.

De Kamer, overwegende dat de Regeering éene volksstemming kan en moet inrichten om het vraagstuk van het vrouwenkiesrecht voor de gemeente behoorlijk op te lossen ;

Beslist de behandeling van het ontwerp drie maanden uit te stellen ;

En verlaat zich op de Regeering om éene voorafgaande volksstemming in te richten, waaraan zullen deelnemen al de kiezers, ingeschreven op de kiezerslijsten, welke voor de jongste wetgevende verkiezingen hebben gediend.

William VAN REMOORTEL.

(1) Proposition de loi, n° 16.
Rapport, n° 105.
Amendements, n° 110, 112, 120

(1) Wetsvoorstel, n° 16.
Verslag, n° 105.
Amendementen, n° 110, 112, 120.

II. — AMENDÉMENT PRÉSENTÉ
PAR M. ERNEST.

—

ART. 8.

Remplacer le premier alinéa par la
disposition suivante :

*L'article 61 du Code électoral est
abrogé.*

II. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER ERNEST.

—

ART. 8.

Het eerste lid te vervangen door
de navolgende bepaling :

*Artikel 61 van het Kieswetboek
wordt ingetrokken.*

Victor ERNEST.

